



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五—二三三—一九一

目錄

一九七九年十一月十七日
星期六

美好將來有賴年青一代參與	第一頁
防火糾察隊正式成立	第三頁
倡導環境教育	第四頁
女工逾時工作東主被控	第四頁
海洋公園舉行花卉展覽	第五頁
紅磡行人天橋	第七頁
港島北角停水時間	第七頁
龍翔道大埔道限制行車時速	第八頁
防止「山火」標語	第八頁
社署義務感化工作計劃	第九頁
消防處招募助理消防隊長	第九頁
港美紡織品談判結束	第十一頁

新界政務司鍾逸傑表示
創造本港美好將來
有賴年青一代參與

新界政務司鍾逸傑今日（星期六）表示：在今日社會裏，認同感和責任感已走出家庭的小圈子而在逐漸擴大中。

鍾氏在香港浸會書院第二十屆畢業典禮上致辭時說：在過去十年內，政府曾多方面嘗試正面解決一些實際問題，如清潔香港，撲滅罪行，反貪污和反吸毒等。

他說：政府曾致力於向市民解釋政府立場，並盡量去接近民衆及參與地區事項，政府亦盡量利用諮詢委員會及其他委員會，協助解決社會福利，教育及醫療服務問題。同時委任一個公共房屋委員會，負責龐大的建屋計劃。

「我們在多項關係大眾市民日常生活之事務方面，已制定了明確的政策，而市民本身亦已透過互助委員會、街坊會、區委會及地區性的諮詢委員會參與這些活動。

「本人深信，上述的因素已開始將社會聯為一體，並在各階層不同的因素之間建立更具連貫性及完整的關係，使大家能一起面對困難，發展我們獨有的解決問題的共同方式，為我們創造更美滿、更富裕的人生。」

鍾氏對出席典禮的學生謂：他們能成爲該學院的一份子，對社會要比其他人負更大的責任，因爲，以他們受過訓練的頭腦，一定能覺察社會上何處是較弱和較強的一環。

「你們會明白需對社會弱點的參與及作理智反應。」

在衆多社會弱點中，一些本是甚爲世俗及平常，但這是人與人之間互相關心之外在表現。

新防火糾察隊

週一正式成立

新組成的廿五隊防火糾察隊將於星期一（十九日）在尖沙咀消防局舉行成立典禮。

該等糾察隊的成員與今年二月所組成的另外廿六隊防火糾察隊隊員有一共同之處，他們均是來自港九新界各處木屋區及鄉村的居民。

實行是項防火計劃，目的在警惕市民有關火警的危險，並策動大眾合力防火。

為協助防火糾察隊的成立，消防事務處並特派專人去訓練防火糾察隊隊員，教導使用滅火工具的方法及如何防範火警發生。

新舊防火糾察隊隊員將應邀出席該成立典禮。

消防事務處、民政署、新界民政署、政府新聞處及勞工處的五位代表應邀出任大會的主禮嘉賓。

編輯注意：

敬請於星期一（十九日）下午三時派員到廣東道三叁三號（近柯士甸道）尖沙咀消防局訪攝防火糾察隊成立典禮。

倡導環境教育者應提供更多學生郊野學習機會

教育司署副總督學莫何婉穎今日（星期六）稱，倡導環境教育的人士，應繼續努力為學生提供更多的野外學習機會。

莫女士在九龍真光書院出席「空氣污染與地衣生長關係」調查結果研討會時，致詞說，教署設於西貢的郊野學習館在一九七九至八〇年度為學校主辦的課程，已全部額滿。

她說：「這足以證明本港同學對野外學習的興趣極為濃厚。」

教育司署一向有決心在中小學不同級別中介紹環境教育。

莫女士說：「有關環境護理為生態學的原理，和如何改善我們的環境，在中小學不同級別以及不同的科目，例如科學、社會和地理等都有施教。」

女工逾時工作 東主違例被控

勞工處發言人今（星期六）日表示：凡受僱於工業界的婦女與青年，是不能在他們被指定僱用期間以外工作。

該發言人係就荃灣一工廠東主於本年六月十三日，因僱用四十二位女工在彼等指定之僱用期間外工作被檢控而作上述評論，該案已於星期三在荃灣裁判司署聆訊工廠東主被判罰款五千元。

該罰款乃工廠暨工業經營規例第四十五款丙段所指定之最高罰款額。

發言人表示：當日下午五時四十二分，勞工督察巡視該廠時，發覺該等女工仍在工作，而該等工人之僱用期間乃由上午八時至下午五時者。

他指出，根據條例規定，凡在工業界僱用婦女及青年之僱主必須指定彼等一週內每日之僱用期間，並在工作場所當眼之處張貼告示。

僱主如欲更改其僱員之指定僱用期間，則須於該項變更實行前以書面通知勞工處。

海洋公園舉行花卉展覽 姬達夫人蒞場主持揭幕

署理總督姬達爵士之夫人，今（星期六）日在海洋公園主持花卉展覽開幕禮時說，多年來，在這地方建成一座佛羅里達州或溫哥華式海洋公園的夢想，終於實現。

她又表示她本人對海港公園具有一份特殊的親切感情。

她回憶說：「多年前，香港大學漁業研究系的蒲良漢先生，在漁農處與外子共事。他最先告訴我們，在鄉村俱樂部下面的這岸邊，可以找到『溫泉』。

「他也是最先夢想要在這地方建成一座佛羅里達州或溫哥華式海洋公園的人。於是他埋頭苦幹，一心要實現這計劃。」

姬達夫人謂，可惜大約十三年前，蒲博士離開香港，直到現在，他還沒有回來，一睹這實現了的夢想。

以下為姬達爵士夫人演詞全文：

「本人對海洋公園具有一份特殊的親切感情。多年前，香港大學漁業研究系的蒲良漢先生，在漁農處與外子共事。他最先告訴我們，在鄉村俱樂部下面的這岸邊，可以找到「溫泉」。他也是最先夢想到在這地方建成一座佛羅里達州或溫哥華式海洋公園的人。於是他埋頭苦幹，一心要實現這計劃。可惜大約十三年前，蒲博士離開香港，直到現在，他還沒有回來，一睹這實現了的夢想。後來，這計劃交由皇家香港賽馬會，以「私營企業」的形式完成。其間經濟上的問題，幸得多年摯友馮秉芬爵士一一解決，然後這計劃才能付諸實行。此外，並在幾位「老同志」和其他很多人的共同努力下，公園終於落成。這勝地不獨是廣大市民和旅遊人士的理想去處，更是增進海洋知識的好地方。公園內的設置，日趨齊備，其發展異常完美。

自一九七七年開幕以來，海洋公園的遊客已逾五百萬。今年我們很高興得到北京動物園借出一對金絲猴，希望這雙極為罕有的訪客，能留在海洋公園過農曆新年，使即將來臨的猴年增加特別氣氛。本人可以肯定地說，這對金絲猴當會獲得最適當的愛護和最細心的照顧。

今天，這裏舉行花卉展覽開幕典禮，這是海洋公園另一項饒有趣味而引人入勝的特別節目。各位可以見到，今年展出的花卉，嬌艷奪目，美不勝收。本人承邀參與盛會，至感榮幸，現謹代表各位及本身，向全力籌辦這個花展的所有人士致謝。這次展出的花卉，品種遍及亞洲各地，令參觀者目不暇給，歎為觀止。

各位嘉賓，各位朋友：本人樂於宣佈這個花卉展覽正式開幕，請各位盡情欣賞。」

紅磡行人天橋

紅磡漆咸道及蕪湖街交界，明年初將有一行人天橋落成，以便市民在該交通繁忙之路口安全橫過馬路。

工務司署發言人說：「該行人天橋屬蕪湖街交匯處工程計劃之一部份，刻在興建中，預算在明年初便可落成。」

與此同時，蕪湖街交匯處之工程亦已完成約百分之八十。將於明年三月竣工。

該交匯處和東九龍路、及新山道交匯處，三者將組合成為機場隧道西面道路系統。

編輯注意：該行人天橋的一幀照片，可在拱北行六樓政府新聞處稿箱內取用。

北角樓宇停水時間

水務署今日（星期六）宣佈，北角區若干樓宇將於星期六（十九日）晚上十一時起，至翌日（星期二）上午六時止，暫停食水供應七小時，以便進行水管測漏。

停水樓宇位於英皇道靠南之一邊（介於書局街與北景街之間），包括英皇道二四三號至二九九號，建華街、堡壘街、明園西街及孔雀道。

龍翔道大埔道
行車時速限制

運輸署今日（星期六）宣佈，由星期一（十九日）上午十時起，部份龍翔道及大埔道實施速度限制。

屆時，由現時的時速四十哩限制區北面界限起至琵琶山交匯處止的一段呈祥道，與及由琵琶山交匯處起至大窩坪交匯處止的一段大埔道之行車時速將不能超過每小時四十哩。

而由琵琶山交匯處起至大窩坪交匯處止的大埔道東行支路之時速限制則為三十哩。

同時，由大窩坪交匯處起，至距離該處一條燈柱西面約二十五米處止，將由現時之時速三十哩限制增至四十哩。

屆時各處將有適當交通標誌，指出時速限制區的實際界限。

防止「山火」標語

編輯注意：

以下為今日之防止「山火」標語，請賜予刊登：

星星之火成災禍
美麗園林盡瘡痍
自然環境遭浩劫
人力物力損失多。

社署義務感化工作計劃
續有七十二位市民參加

七十二名來自社會各階層之市民，將於明日（星期日）登記成為社會福利署義務感化工作計劃之成員，並將參加義工導向課程，學習有關感化工作之基本要則。

社會福利署助理署長（行動）杜潘雪滢女士，將於該課程之開課典禮中致詞並歡迎新加入該計劃之人士。

編輯注意：歡迎派員訪攝義工導向課程開課典禮。儀式

將於明日（星期日）下午二時假灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈三樓二〇四至六室舉行。

消防處招募助理消防隊長

消防事務處現正招募具有責任感、活躍和精明的青年，充任助理消防隊長職位。

該處發言人今日（星期六）宣佈，消防事務處將於星期一（十九日），展開為期一月的助理消防隊長招募運動。

應徵者年齡須在三十歲以下，體格強健和視力正常。新募人員將要接受普通救火及拯救工作之訓練，並需執行督導及行政方面的職務。

應徵者之基本學歷為具有中學會考英文（課程乙）及另外四科的B級或以上之考試成績。

助理消防隊長的起薪點由二千七百五十元至三千零四十五元不等，視其個人資歷而定。該職位的薪金最高可遞增至三千三百九十元。

獲取錄的應徵者，經過三年試用期後，若工作令人滿意及在所需考試中及格，可轉為永久及長俸僱員，並自動晉升為隊長。目前消防隊長的薪金為四千一百三十五元至六千二百九十五元。

應徵者必須於十一月十九日與十二月十五日（星期日除外）之間的任何一日，每日上午十時至下午六時，親身前往下列各招募站報名。

香港區

灣仔港灣道消防局（在灣仔碼頭西便）。

九龍區

尖沙咀廣東道，尖沙咀消防局。

新界區

八鄉粉錦公路消防訓練學校。

荃灣大涌道，荃灣消防局。

應徵者於前往上述招募中心報名時，須帶同其他身份證，以及填妥的 G.F. 三四〇表格（可在各區民政署或消防局和救傷站索取）此外並須帶備運動膠鞋和短褲，以便進行體格考驗。

港美紡織品談判結束

工商署貿易處處長曹廣榮今（星期六）宣佈，工商署紡織品協議磋商的範疇所進行的會談。

曹氏說，杜華將於下週向紡織品諮詢委員會提出報告，而有關會談的結果，將會加以檢討。